

Část oznamovací

[Oznámení o uveřejňování překladů stavovských předpisů do jazyka anglického, francouzského a německého](#)

Notice of the publicizing of translations of professional regulations into the English, French and German languages

Notification de la publication de traductions des règlements professionnels en anglais, en français et en allemand

Veröffentlichungsanzeige der Standesrechtsübersetzungen in die englische, französische und deutsche Sprache

[Oznámení o uveřejnění překladů usnesení představenstva České advokátní komory č. 2/2004 Věstníku, č. 3/2004 Věstníku a č. 4/2004 Věstníku do jazyka anglického, francouzského a německého](#)

Notice of publication of translations of the resolutions of the Board of the Czech Bar Association, Journal No. 2/2004, Journal No. 3/2004 and Journal No. 4/2004 into the English, French and German languages

Notification de la publication de traductions des résolutions du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 2/2004 du Bulletin, n° 3/2004 du Bulletin et n° 4/2004 du Bulletin en anglais, en français et en allemand

Veröffentlichungsanzeige von Übersetzungen der Beschlüsse des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 2/2004 des Anzeigebblatts, Nr. 3/2004 des Anzeigebblatts und Nr. 4/2004 des Anzeigebblatts in die englische, französische und deutsche Sprache

[Termíny povinných seminářů pro advokátní koncipienty ve druhém roce právní praxe, které se konají v roce 2004](#)

[Záznamy v seznamu advokátů od 3. února 2004 do 19. května 2004](#)

[Záznamy v seznamu advokátních koncipientů od 3. února 2004 do 19. května 2004](#)

[Redakční sdělení o opravě tiskové chyby v usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/2004 Věstníku, kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1999 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za advokátní zkoušku a uznávací zkoušku, které bylo uveřejněno v částce 1/2004 Věstníku](#)

ČÁST OZNAMOVACÍ

Oznámení o uveřejňování překladů stavovských předpisů do jazyka anglického, francouzského a německého

Na základě usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 12. 5. 2004 budou současně s vyhlášením každého stavovského předpisu v normativní části Věstníku České advokátní komory (dále jen „Věstník“) uveřejňovány v oznamovací části Věstníku jeho překlady do jazyka anglického, francouzského a německého.

V této souvislosti je však nutné upozornit, že autentickým zněním stavovského předpisu je pouze jeho znění v jazyce českém, takže v případě rozdílností mezi českým zněním stavovského předpisu a jeho překlady do jazyka anglického, francouzského nebo německého je vždy rozhodující jeho české znění.

JUDr. Vladimír Jirousek, v. r.,
předseda
České advokátní komory

Notice of the publicizing of translations of professional regulations into the English, French and German languages

According to the resolution adopted by the Board of the Czech Bar Association on 12 May 2004, simultaneously with a publication of any professional regulation in the regulatory section of the Journal of the Czech Bar Association (hereinafter referred to as “Journal”) translations thereof into the English, French and German languages shall be published.

However, in this respect it must be noted that only the Czech text shall be the authentic version of the professional regulation, therefore in case of any differences between the Czech version of the professional regulation and the translations thereof into the English, French and German languages the Czech version shall prevail.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.
President
Czech Bar Association

Notification de la publication de traductions des règlements professionnels en anglais, en français et en allemand

Suite à la décision du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 12 mai 2004, tous les règlements professionnels publiés dans la partie normative du Bulletin officiel de l'Ordre des avocats tchèque (ci-après « Bulletin ») seront accompagnés de leurs traductions en anglais, en français et en allemand publiées dans la partie notifiative du Bulletin.

Il faut toutefois signaler que seule la version tchèque est le texte authentique du règlement professionnel de sorte qu'en cas de divergence entre le libellé tchèque du règlement professionnel et ses traductions en anglais, en français et en allemand, ce sera le texte de la version tchèque qui prévaudra.

signé JUDr. Vladimír Jirousek
Président
de l'Ordre des avocats tchèque

**Veröffentlichungsanzeige
der Standesrechtsübersetzungen in die englische,
französische und deutsche Sprache**

Auf Grund des Vorstandsbeschlusses der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 12. 5. 2004 werden gleichzeitig mit Verlautbarung jedweder Standesvorschrift im Normativteil des Anzeigeblasses der Tschechischen Rechtsanwaltskammer (im weiteren nur „Anzeigebblatt“ genannt) ihre Übersetzungen in die englische, französische und deutsche Sprache im Anzeigeteil des Anzeigeblasses veröffentlicht.

Es ist in diesem Zusammenhang jedoch hinzuweisen, dass bloß die Fassung in der tschechischen Sprache die authentische Fassung der Standesvorschrift ist, so dass bei Verschiedenheiten zwischen der tschechischen Fassung der Standesvorschrift und deren Übersetzungen in die englische, französische oder deutsche Sprache die tschechische Fassung jeweils maßgeblich ist.

JUDr. Vladimír Jirousek gez.
Präsident
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

**Oznámení
o uveřejnění překladů usnesení představenstva České advokátní komory č. 2/2004 Věstníku,
č. 3/2004 Věstníku a č. 4/2004 Věstníku do jazyka anglického, francouzského a německého**

Na základě usnesení představenstva České advokátní komory ze dne 12. 5. 2004 uveřejňuji v příloze tohoto oznámení překlady usnesení představenstva České advo-

kátní komory č. 2/2004 Věstníku, č. 3/2004 Věstníku a č. 4/2004 Věstníku do jazyka anglického, francouzského a německého.

JUDr. Vladimír Jirousek, v. r.,
předseda
České advokátní komory

**Notice
of publication of translations of the resolutions of the Board of the Czech Bar Association,
Journal No. 2/2004, Journal No. 3/2004 and Journal No. 4/2004 into the English, French
and German languages**

According to the resolution adopted by the Board of the Czech Bar Association on 12 May 2004, I hereby publish in the appendix to this Notice translations of the resolutions

of the Board of the Czech Bar Association, Journal No. 2/2004, Journal No. 3/2004 and Journal No. 4/2004 into the English, French and German languages.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.
President
Czech Bar Association

Notification
de la publication de traductions des résolutions du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque
n° 2/2004 du Bulletin, n° 3/2004 du Bulletin et n° 4/2004 du Bulletin
en anglais, en français et en allemand

Suite à la décision du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque du 12 mai 2004, je fais publier, en annexe de la présente notification, les traductions des résolutions du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 2/2004 du Bulletin, n° 3/2004 du Bulletin et n° 4/2004 du Bulletin en anglais, en français et en allemand.

signé JUDr. Vladimír Jirousek
Président
de l'Ordre des avocats tchèque

Veröffentlichungsanzeige
von Übersetzungen der Beschlüsse des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 2/2004
des Anzeigebblatts, Nr. 3/2004 des Anzeigebblatts und Nr. 4/2004 des Anzeigebblatts in die englische,
französische und deutsche Sprache

Auf Grund des Vorstandsbeschlusses der Tschechischen Rechtsanwaltskammer vom 12. 5. 2004 veröffentliche ich Übersetzungen der Vorstandsbeschlüsse der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 2/2004 des Anzeigebblatts, Nr. 3/2004 und Nr. 4/2004 des Anzeigebblatts in die englische, französische und deutsche Sprache dieser Anzeige beigelegt.

JUDr. Vladimír Jirousek gez.
Präsident
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

2

Resolution of the Board of the Czech Bar Association

of 12 May 2004,

stipulating the fee for Bar Exam, Qualification Exam and Recognition Exam and fee payment details

The Board of the Czech Bar Association decided by resolution according to s. 44(4)(b) and s. 7(1) and s. 53(1)(a) of Act No. 85/1996 Coll., the Legal Profession Act, as amended (hereinafter referred to as “the Act”), as follows:

Article 1

The fee for the Bar Exam (s. 54(1) of the Act), Qualification Exam (s. 54(2) of the Act) and Recognition Exam (s. 54(3) of the Act) (hereinafter referred to as „exam fee“) shall be stipulated in the amount of CZK 5 000.

Article 2

The exam fee in the amount set by Article 1 must be paid also by an applicant for a repeated exam (s. 7(3) of the Act) or an exam held according to s. 7(4) of the Act.

Article 3

The exam fee shall be paid in cash in the office of the Czech Bar Association or by a bank transfer for the benefit of the account of the Czech Bar Association, account number 12432-011/0100 with Komerční banka, a. s., Praha 1, Spálená 51; in case of a bank transfer of the exam fee the constant symbol 308 and the variable symbol 66000777 must be stated.

Article 4

The receipt for the exam fee payment shall be included in the application form for the exams stated in Articles 1 and 2.

Article 5

The following resolutions shall be repealed

1. resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1999 of the Journal, stipulating the fee for Bar Exam and Recognition Exam,
2. resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/2004 of the Journal, amending the resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/1999 of the Journal, stipulating the fee for Bar Exam and Recognition Exam as amended by the editorial notice of typographical errors correction, published in chapter 2/2004 of the Journal.

Article 6

This resolution shall come in force on the thirtieth day following its publication in the Journal of the Czech Bar Association.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.
President
Czech Bar Association

3

Resolution of the Board of the Czech Bar Association

of 12 May 2004,

amending the resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 6/1998 of the Journal, stipulating rules for the exercise of the substitution power of articling lawyers and other employees of a lawyer

The Board of the Czech Bar Association decided by resolution according to s. 44(4)(b) and s. 53(1)(h) of Act No. 85/1996 Coll., the Legal Profession Act, as amended, as follows:

Article 1

The resolution of the Board of the Czech Bar Associ-

ation No. 6/1998 of the Journal, stipulating rules for the exercise of the substitution power of articling lawyers and other employees of a lawyer, as amended by the editorial notice of typographical errors correction, published in chapter 1/1999 of the Journal, amended by the resolution of the Board of the Czech Bar Association No. 1/2002 of the Journal, shall be amended as follows:

1. In Article 9a after letter a) a new letter b) shall be inserted:

“b) has been crossed out from the register of lawyers or from the register of European lawyers due to reasons stated in s. 8 (b) or (c) of the Act, for a term of five years from the crossing out from the register of lawyers or from the register of European lawyers,”.

The hitherto letters (b) to (f) shall be stated as letters (c) to (g).

2. A new Article 10a shall be inserted after Article 10:

“Article 10a

The obligations stipulated by this resolution to lawyers shall apply accordingly also to established European lawyers (s. 351 of the Act).”

Article 2

This resolution shall come in force on the thirtieth day following its publication in the Journal of the Czech Bar Association.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.
President
Czech Bar Association

4

Resolution of the Board of the Czech Bar Association

of 12 May 2004,

on application of professional regulations of the Czech Bar Association to European lawyers

The Board of the Czech Bar Association decided by resolution according to s. 44(4)(b) and with regard to s. 17, s. 28(3) and s. 53(1)(g), (h) and (i) of Act No. 85/1996 Coll., the Legal Profession Act, as amended (hereinafter referred to as “the Act”), as follows:

Article 1

The rights and obligations imposed by the professional regulations of the Czech Bar Association (hereinafter referred to as “professional regulation”) on lawyers shall apply accordingly also to European lawyers (s. 2 (1) (b) of the Act).

Article 2

The provision of Article 1 shall not apply where a legal regulation or another professional regulation stipulates otherwise or where the nature of the issue implies otherwise.

Article 3

(1) Where a professional regulation should be applied according to Article 1 in case of a European lawyer, it shall be applied to a host European lawyer (s. 35f of the Act), as well as to an established European lawyer (s. 351(1) of the Act).

(2) The provision of paragraph 1 shall not apply where a legal regulation or another professional regulation stipulates otherwise or where the nature of the issue implies otherwise.

Article 4

This resolution shall be without any prejudice to the hitherto professional regulations regulating explicitly the rights and obligations of European lawyers.

Article 5

This resolution shall come in force on the thirtieth day following its publication in the Journal of the Czech Bar Association.

JUDr. Vladimír Jirousek mp.
President
Czech Bar Association

2

Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque

du 12 mai 2004,

fixant le tarif de l'examen d'admission au tableau de l'ordre des avocats, de l'examen de capacité professionnelle et l'examen de reconnaissance et les conditions de paiement

Le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la décision suivante, conformément à l'article 44 al. 4 lettre b) et à l'article 7 al. 1 et l'article 53 al. 1 lettre a) de la Loi n° 85/1996 du Rec. sur les avocats, selon la teneur des directives ultérieures (ci-après « Loi ») :

Art. 1

Le droit de l'examen d'admission au tableau de l'ordre des avocats (art 54 al. 1 de la Loi), de l'examen de capacité professionnelle (art 54 al. 2 de la Loi) et de l'examen de reconnaissance (art 54 al. 3 de la Loi) (ci-après « prix de l'examen ») est fixé à 5.000.- CZK.

Art. 2

Le droit d'examen dont le montant est fixé par l'article 1 est exigible également de la part de la personne souhaitant passer l'examen de repêchage (art. 7 al. 3 de la Loi) ou un examen passé conformément à l'art. 7 al. 4 de la Loi.

Art. 3

Le droit d'examen est payable en espèces dans le bureau de l'Ordre des avocats tchèque ou par virement bancaire au compte de l'Ordre tchèque des avocats n° 12432-011/0100, tenu auprès de Komerční banka, a. s., Praha 1, Spálená 51; en cas du règlement du droit d'examen par vi-

rement, il faut mettre le n° constant : 308 et le n° variable : 66000777.

Art. 4

La quittance justifiant le règlement du droit d'examen fait partie de l'inscription aux examens mentionnés dans les articles 1 et 2.

Art. 5

Sont abrogées :

1. résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 1/1999 du Bulletin officiel fixant le droit de l'examen d'admission au tableau de l'Ordre des avocats et le droit de l'examen de reconnaissance,
2. résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 1/2004 du Bulletin officiel modifiant la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 1/1999 du Bulletin officiel fixant le droit de l'examen d'admission au tableau de l'ordre des avocats et le droit de l'examen de reconnaissance.

Art. 6

La présente résolution prend effet le trentième jour après sa publication dans le Bulletin officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

signé JUDr. Vladimír Jiroušek
Président
de l'Ordre des avocats tchèque

3

Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque

du 12 mai 2004,

modifiant la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 6/1998 du Bulletin officiel fixant les règles de l'application de l'autorisation de substitution des avocats stagiaires et d'autres membres du personnel de l'avocat

Conformément à l'article 44 al. 4 lettre b) et à l'article 53 al. 1 lettre h) de la Loi n° 85/1996 du Rec. sur les avocats, selon la teneur des directives ultérieures, le conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la décision suivante :

Art. 1

La résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 6/1998 du Bulletin officiel fixant les règles de l'applica-

tion de l'autorisation de substitution des avocats stagiaires et d'autres membres du personnel de l'avocat, selon la teneur du communiqué de rédaction sur la correction de fautes d'impression annoncée dans le fascicule n° 1/1999 du Bulletin officiel et selon la teneur de la résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque n° 1/2002, est modifiée de la manière suivante :

1. Dans l'art. 9a une nouvelle lettre b) est insérée derrière la lettre a) :

« b) a été radié du tableau de l'ordre des avocats ou du tableau des avocats européens pour des raisons mentionnées à l'article 8 lettre b) ou c) de la Loi, pour une durée de cinq ans à compter du jour de radiation du tableau de l'Ordre des avocats ou du tableau des avocats européens, ».

Les lettres actuelles b) – f) sont modifiées à : c) – g).

2. Derrière l'art. 10 est inséré le nouvel article 10a dont

la teneur est suivante :

„Art. 10a

Les devoirs des avocats stipulés par la présente résolution s'appliquent aux avocats européens implantés dans le pays (art. 35l de la Loi). ».

Art. 2

La présente résolution prend effet le trentième jour après sa publication dans le Bulletin officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

signé JUDr. Vladimír Jirousek
Président
de l'Ordre des avocats tchèque

4

Résolution du Conseil de l'Ordre des avocats tchèque

du 12 mai 2004,

sur les règlements professionnels de l'Ordre des avocats tchèque appliqués aux avocats européens

Conformément à l'article 44 al. 4 lettre b) et en égard à l'article 17, à l'article 28 al. 3 et à l'article 53 al. 1 lettres g), h) et i) de la Loi n° 85/1996 du Rec. sur les avocats, selon la teneur des directives ultérieures (ci-après « Loi »), le Conseil de l'Ordre des avocats tchèque a pris la décision suivante :

Art. 1

Les droits et les devoirs des avocats fixés par les règlements professionnels de l'Ordre des avocats tchèque (ci-après « règlements professionnels ») s'appliquent convenablement aux avocats européens (art. 2 al. 1 lettre b) de la Loi).

Art. 2

La disposition de l'art. 1 ne s'applique pas en cas où une disposition juridique ou un autre règlement professionnel stipule autrement ou si autre chose résulte de la nature de la matière.

Art. 3

(1) Si, conformément à l'article 1, un règlement professionnel doit être appliqué à un avocat européen, cela concerne l'avocat européen visiteur (art. 35f de la Loi), de même que l'avocat européen implanté dans le pays (art. 35l al. 1 de la loi).

(2) Les dispositions de l'article 1 ne s'appliquent pas en cas où une disposition juridique ou un autre règlement professionnel stipule autrement ou si autre chose résulte de la nature de la matière.

Art. 4

La présente résolution n'influence aucunement les règlements professionnels existants régissant expressément les droits et les devoirs des avocats européens.

Art. 5

La présente résolution prend effet le trentième jour après sa publication dans le Bulletin officiel de l'Ordre des avocats tchèque.

signé JUDr. Vladimír Jirousek
Président
de l'Ordre des avocats tchèque

2

Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

vom 12. Mai 2004,

mit dem die Gebühr für die Rechtsanwaltsprüfung, für die Befähigungsprüfung und für die Anerkennungsprüfung sowie die Einzelheiten ihrer Zahlung festgelegt werden

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer beschloss gemäß § 44 Abs. 4 Buchst. b) und gemäß § 7 Abs. 1 und § 53 Abs. 1 Buchst. a) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Anwaltschaft, im Wortlaut späterer Vorschriften (nachfolgend nur das „Gesetz“), folgendes:

Art. 1

Die Gebühr für die Rechtsanwaltsprüfung (§ 54 Abs. 1 des Gesetzes), für die Befähigungsprüfung (§ 54 Abs. 2 des Gesetzes) und für die Anerkennungsprüfung (§ 54 Abs. 3 des Gesetzes) (nachfolgend nur die „Prüfungsgebühr“) wird in Höhe von 5.000,- CZK festgelegt.

Art. 2

Die Prüfungsgebühr in der im Art. 1 festgelegten Höhe ist auch von einem Bewerber zu bezahlen, der die Ermöglichung der Ablegung einer wiederholten Prüfung (§ 7 Abs. 3 des Gesetzes) oder einer Prüfung gemäß dem § 7 Abs. 4 des Gesetzes beantragt.

Art. 3

Die Prüfungsgebühr ist bar im Büro der Tschechischen Rechtsanwaltskammer oder per Banküberweisung auf das Konto der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 12432-011/0100, geführt bei Komerční banka, a. s., Praha 1, Spálená 51 zu bezahlen; bei einer Überweisung der Prüfungsgebühr ist die Konstantzahl 308 und die variable Zahl 66000777 anzugeben.

Art. 4

Ein Beleg über die Bezahlung der Prüfungsgebühr ist ein Bestandteil der Anmeldung zu den im Art. 1 und 2 angeführten Prüfungen.

Art. 5

Es werden aufgehoben

1. der Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1999 des Amtsblattes, mit dem die Gebühr für die Rechtsanwaltsprüfung und für die Anerkennungsprüfung festgelegt wird,
2. der Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/2004 des Amtsblattes, mit dem der Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 1/1999 des Amtsblattes geändert wird, in dem die Gebühr für die Rechtsanwaltsprüfung und für die Anerkennungsprüfung festgelegt wird in der Fassung der im Stück 2/2004 des Anzeigensblattes veröffentlichten redaktionellen Druckfehlerberichtigungsmitteilung.

Art. 6

Dieser Beschluss tritt am dreißigsten Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Tschechischen Rechtsanwaltskammer in Kraft.

JUDr. Vladimír Jirousek gez.
Präsident
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

3

Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

vom 12. Mai 2004,

mit dem der Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 6/1998 des Amtsblattes geändert wird, mit dem die Regeln für die Ausübung der Substituierungsbefugnis der Anwaltsanwärter und anderer Mitarbeiter eines Rechtsanwalts festgelegt werden

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer beschloss gemäß § 44 Abs. 4 Buchst. b) und § 53 Abs. 1 Buchst. h) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über die Anwaltschaft, im Wortlaut späterer Vorschriften, folgendes

Art. 1

Der Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer Nr. 6/1998 des Amtsblattes, mit dem die Regel für die Ausübung der Substitutionsbefugnis der Anwaltsanwärter und anderer Mitarbeiter eines

Rechtsanwalts festgelegt werden, in der Fassung der Redaktionsmitteilung über die Korrektur der Druckfehler, die in 1/1999 des Amtsblattes veröffentlicht wurde, und in der Fassung des Beschlusses des Vorstandes der Tschechischen Anwaltskammer Nr. 1/2002, wird folgend geändert:

1. Im Art. 9a wird hinter den Buchstaben a) ein neuer Buchstabe b) im folgenden Wortlaut hinzugefügt:

„b) wurde aus dem Verzeichnis der Rechtsanwälte oder aus dem Verzeichnis der europäischen Rechtsanwälte aus den im § 8 Buchst. b) oder c) des Gesetzes genannten Gründen gestrichen, und zwar auf die Dauer von fünf Jahren ab dem Tag der Streichung aus dem Verzeichnis der Rechtsanwälte oder aus dem Verzeichnis der europäischen Rechtsanwälte,“.

Die bisherigen Buchstaben b) bis f) werden als Buchstaben c) bis g) gekennzeichnet.

2. Hinter den Art. 10 wird ein neuer Art. 10a im folgenden Wortlaut hinzugefügt:

„Art. 10a

Die mit diesem Beschluss festgelegten Pflichten der Rechtsanwälte beziehen sich angemessen auch auf niedergelassene europäische Anwälte (§ 351 des Gesetzes).“.

Art. 2

Dieser Beschluss tritt am dreißigsten Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Tschechischen Rechtsanwaltskammer in Kraft.

JUDr. Vladimír Jirousek gez.
Präsident
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

4

Beschluss des Vorstandes der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

vom 12. Mai 2004,

über die Anwendung der Standesvorschriften der Tschechischen Rechtsanwaltskammer für europäische Anwälte

Der Vorstand der Tschechischen Rechtsanwaltskammer beschloss gemäß § 44 Abs. 4 Buchst. b) und unter Berücksichtigung des § 17, § 28 Abs. 3 und § 53 Abs. 1 Buchst. g), h) und i) des Gesetzes Nr. 85/1996 Slg., über Anwaltschaft, im Wortlaut späterer Vorschriften (nachfolgend nur das „Gesetz“), folgendes:

Art. 1

Die durch die Standesvorschriften der Tschechischen Rechtsanwaltskammer festgelegten Rechte und Pflichten der Rechtsanwälte (nachfolgend nur „Standesvorschrift“) beziehen sich angemessen auch auf europäische Rechtsanwälte (§ 2 Abs. 1 Buchst. b) des Gesetzes).

Art. 2

Die Bestimmung des Art. 1 wird nicht angewandt, falls von einer Rechtsnorm oder einer anderen Standesvorschrift etwas anderes bestimmt wird oder falls sich aus der Natur der Sache etwas anderes ergibt.

Art. 3

(1) Falls gemäß Art. 1 eine Standesvorschrift bei einem europäischen Rechtsanwalt anzuwenden ist, ist diese bei einem europäischen Gastanwalt (§ 35f des Gesetzes) sowie bei einem niedergelassenen europäischen Anwalt (§ 351 Abs. 1 des Gesetzes) anzuwenden.

(2) Die Bestimmung des Absatzes 1 wird nicht verwendet, falls von einer Rechtsnorm oder einer anderen Standesvorschrift etwas anderes bestimmt wird oder falls sich aus dem Charakter der Sache etwas anderes ergibt.

Art. 4

Die bestehenden, die Rechte und Pflichten der europäischen Anwälte ausdrücklich regelnden Standesvorschriften werden von diesem Beschluss nicht berührt.

Art. 5

Dieser Beschluss tritt am dreißigsten Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Tschechischen Rechtsanwaltskammer in Kraft.

JUDr. Vladimír Jirousek gez.
Präsident
der Tschechischen Rechtsanwaltskammer

**Termíny povinných seminářů
pro advokátní koncipienty ve druhém roce právní praxe,
které se konají v roce 2004**

Odbor výchovy a vzdělávání advokátů a advokátních koncipientů České advokátní komory oznamuje termíny povinných jednodenních seminářů pro advokátní koncipienty ve druhém roce právní praxe.

Témata povinných seminářů

Druhý rok právní praxe

- 1a) Obchodní společnosti
- 1b) Náhrada škody podle občanského zákoníku a zákoníku práce
- 2a) Obchodní závazkové vztahy
- 2b) Slovní projevy advokáta, zejména obhajovací řeč v trestním řízení a závěrečné návrhy v civilním řízení
- 3a) Vybrané otázky stavebního práva
- 3b) Vybrané otázky obecné části trestního zákona
- 4a) Katastrální právo, zejména převody nemovitostí

- 4b) Výkon rozhodnutí v občanskoprávních a obchodněprávních věcech

ŠKOLÍCÍ MÍSTO BRNO
budova Právnické fakulty MU

Veveří 70
9–12, 13–16 hod.

II. ročníky

Seminární skupina
S/II/2003

<i>datum:</i>	<i>témata:</i>
7. 9.	1a, 1b
14. 9.	2b, 2a
21. 9.	3a, 3b
29. 9.	4a, 4b

Oznámení o záznamech v seznamu advokátů
od 3. února 2004 do 19. května 2004

a) Zápis do seznamu advokátů

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Sídlo	Telefon
10236	Bardová Markéta, Mgr., Ing.	05. 04. 04	Praha 1, V Celnici 4	222 107 111
10237	Bastlová Kateřina, Mgr.	01. 05. 04	Brno, Divadelní 4	545 242 081
10238	Bečková Věra, Mgr.	05. 04. 04	Praha 3, V Kapslovně 8	724-172375
10239	Beránková Marta, JUDr.	05. 04. 04	Praha 5, U st. židovského hřbitova 6	732-383963
10184	Blatná Šárka, Mgr.	01. 03. 04	Brno, Jiráskova 18	541 240 550
10240	Budkovská Markéta, Mgr.	01. 05. 04	Praha 1, Politických vězňů 19	222 241 330
10241	Buchvaldek Jiří, Mgr.	05. 04. 04	Praha 5, Holečkova 9/100	257 314 111
10242	Cilínek Petr, Mgr.	05. 04. 04	Praha 1, Bolzanova 1	224 221 476
10243	Cír Martin, Mgr.	05. 04. 04	Praha 1, Dlouhá 16	227 195 267
10195	Comstocková Irma, Mgr., LL. M.	01. 05. 04	Praha 1, Husova 5	224 401 440
10244	Doubek Aleš, Mgr.	05. 04. 04	Praha 2, Na Slupi 15	224 915 820
10180	Ducháčová Pavla, Mgr.	01. 03. 04	Hradec Králové, Malé náměstí 14/15	495 515 102
10185	Furgaláková Magdaléna, JUDr.	01. 03. 04	Šlapanice u Brna, Švehlová 1494/67	
10246	Gondokusumová Olga, Mgr.	05. 04. 04	Praha 1, Na Příkopě 1047/17	234 095 131
90299	Heidenhain Stephan, Dr.	22. 04. 04	Praha 3-Vinohrady, Laubova 10	222 722 595
10186	Horáčková Iveta, Mgr.	01. 03. 04	Nový Jičín, K Nemocnici 50	556 715 002
10247	Housková Alena, Mgr.	01. 05. 04	Praha 10-Kolovraty, Meduňková 593/16	608-240462
10187	Hubinský Norbert, JUDr.	26. 02. 04	Praha 1, Václavské nám. 4	224 235 860
90300	Hutterer Alois, Mag.	01. 05. 04	Praha 2, Jiráskovo nám. 6	
10248	Choděra Aleš, Mgr.	05. 04. 04	Praha 10, Starostrašnická 199/42	274 782 195
10249	Chudáčková Markéta, Mgr.	01. 05. 04	Praha 1, Haštalská 27	224 826 684
10196	Janás Marián, JUDr.	20. 04. 04	Praha 1, Václavské nám. 15	
10188	Jendrulek Pavel, Mgr.	01. 03. 04	Praha 2, Karlovo nám. 10	224 335 376
10197	Jeráčková Kateřina, JUDr.	05. 04. 04	Praha 4, Branická 128/17	244 460 089
10189	Jičínská Vladimíra, JUDr.	01. 03. 04	Praha 8, Lodžská 464/10	233 559 583
10214	Johana Jiří, Mgr.	05. 04. 04	Horní Jiřetín, Gen. Svobody 297	
10215	Kabrhelová Olga, Mgr.	05. 04. 04	Praha 3, V Kapslovně 2770/11	
10250	Kadaňková Martina, Mgr.	01. 05. 04	Brno, Cihlářská 643/19	541 215 632
10216	Kálnokiová Zuzana, Mgr.	01. 05. 04	Praha 1, Ovocný Trh 8/1096, P. Myslbek	221 507 111
10254	Kaňková Jana, Mgr.	05. 04. 04	Praha 1, Týn 1049/3	224 895 584
10198	Khalaila Elona, JUDr., Ph.D.	07. 04. 04	Praha 6, Evropská 41	224 312 132
10217	Kindlová Ilona, Mgr.	01. 05. 04	Praha 2, Vinohradská 37	221 412 611
10199	Klanica Miroslav, Mgr.	05. 04. 04	Brno, Špitálka 23b	543 234 612
10200	Kollárová Zuzana, JUDr.	05. 04. 04	Praha 2, Ječná 2	
10218	Krumlová Martina, Mgr.	05. 04. 04	Praha 1, Opatovická 4	224 934 520
10251	Krutina Miroslav, Mgr.	01. 05. 04	Praha 5, Ostrovského 3	602-179733
10190	Kyncl Petr, Mgr.	01. 04. 04	Plzeň, Úslavská 2357/75	377 457 846
10219	Lučanová Lucie, Mgr.	05. 04. 04	Praha 2, Karlovo nám. 10	724-060024
10220	Lužná Romana, JUDr.	01. 05. 04	Brno, Štefánikova 62	608-509104
10201	Maňoušek Rudolf, Mgr.	05. 04. 04	Vavřinec, Vavřinec č. 62	728-605064
10191	Marková Eva, Judr.	01. 03. 04	Praha 10-Vinohrady, Dykova 4	
10221	Mašín Emanuel, Mgr.	01. 05. 04	Praha 5, P. Švandy ze Semčic 12	257 325 113
10202	Mejzlík Jan, JUDr.	05. 04. 04	Praha 1, Malá Štupartská 6	224 819 075
10203	Merkun Richard, Mgr.	05. 04. 04	Praha 1, Náprstkova 7	222 220 922
10192	Mervartová Martina, JUDr., Ph.D.	15. 03. 04	Praha 1, Václavské nám. 47	221 625 525
10222	Metelka David, Mgr.	05. 04. 04	Ostrava-Mar. Hory, 28. října 875	604-576886

10204	Novotný Michal, Mgr.	01. 05. 04	Praha 5, Kořenského 15	257 311 083
10205	Petr Ondřej, JUDr.	05. 04. 04	Praha 1, Týn 1049/3	224 895 950
10256	Petrásek Václav, Mgr.	01. 05. 04	Zlín, nám. T. G. M. 1280	737-259258
10257	Pössová Katarína, JUDr.	22. 04. 04	Praha 2, Sokolská 1778/60	
90302	Quickner Jens	22. 04. 04	Plzeň, Purkyňova 43	0197270045
10224	Rajchl Jindřich, JUDr.	01. 05. 04	Praha 6, Na Dlouhém lánu 41	224 305 560
90303	Robinsonová Šárka	01. 05. 04	Praha 6, Ve Střešovičkách 75/44	737 452 4687
10226	Rotrekl Robert, Mgr.	01. 05. 04	Praha 1, Staroměstské nám. 17	224 225 883
10227	Saidlová Petra, Mgr.	01. 05. 04	Karlovy Vary, 1. máje 61	
10255	Sedláčková Ivana, JUDr.	01. 05. 04	Jablonec n. Nisou, V Aleji 23	607-806834
90304	Schneider Birgit, A. M.	22. 04. 04	Praha 1, Karoliny Světlé 25	221 098 888
10206	Sita Jiří, Mgr.	06. 04. 04	Praha 1, Národní 28	221 105 205
10207	Sobota Michal, Mgr.	05. 04. 04	Praha 2, Václavská 12	221 460 250
10228	Straka Martina, Mgr.	05. 04. 04	Praha 2, Americká 11	255 732 405
10208	Stretavská Martina, Mgr.	20. 04. 04	Praha 1, Václavské nám. 15	
10229	Switat Umar, Mgr.	05. 04. 04	Praha 6, Papírenská 114/5	723-403868
10210	Szaboová Elena, Mgr.	05. 04. 04	Přerov, Budovatelů 2/1234	
10252	Šebánek Michal, Mgr.	01. 05. 04	Praha 1, Haštalská 27	224 826 684
10230	Ševčík Jan, Mgr.	05. 04. 04	Praha 5, Na Královně 862	608-966001
10231	Štainbruch Jan, Mgr.	05. 04. 04	Praha 1, Havlíčkova 11	224 724 370
10232	Šťastný Marián, Mgr.	05. 04. 04	Olomouc, Ostružnická 6	585 203 279
10211	Štumpfová Martina, Mgr.	01. 05. 04	Praha 6, Markétská 1	233 357 898
90305	Theobald Hans-Ulrich	22. 04. 04	Praha 1, Platněřská 2	221 108 313
10193	Válková Aneta, Mgr.	01. 04. 04	Krnov, Revoluční 910/20	608-866137
10194	Veselý Zdeněk, JUDr.	26. 02. 04	Hustopeče, Dukelské nám. 1	519 411 209
10233	Volšík Petr, Mgr.	05. 04. 04	Praha 8, Sokolovská 161	284 810 265
10212	Zahradník Michal, Mgr.	05. 04. 04	Praha 5, El. Peškové 15	257 310 313
10234	Zachariáš Jan, Mgr.	01. 05. 04	Praha 2, Šafaříkova 7	224 250 573
10235	Zapletal Petr, Mgr.	05. 04. 04	Vyškov, Palánek 250/1	517 330 540
10213	Zlámalová Zuzana, Mgr.	20. 04. 04	Praha 1, Václavské nám. 15	

b) Vyškrtnutí ze seznamu advokátů

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Ustanovení zák. č. 85/1996 Sb.
07480	Eštočinová Helena, JUDr.	29. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
01553	Hemelíková Milada, JUDr.	19. 02. 04	§ 7b odst. 1 písm. d)
08492	Herman Petr	29. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
01396	Janoušek Vladimír, JUDr.	18. 04. 04	§ 7b odst. 1 písm. a)
08074	Kalina Bořivoj, JUDr.	23. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
07956	Kalvodová Věra, JUDr., Dr.	31. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
08349	Kantůrek Rudolf	04. 04. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
02740	Kotulan Petr, JUDr.	31. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
01969	Kovačka Ladislav, JUDr.	22. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
01422	Krásný Jiří, JUDr.	29. 02. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
03138	Krestýn Bohumír, JUDr.	06. 04. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
01027	Linhart Jiří, JUDr.	30. 04. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
01266	Měšťanová Eva, JUDr.	31. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
01594	Molnar Lawrence, Mgr.	23. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
03995	Musil Miroslav, JUDr.	22. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
01132	Novotný Rudolf, JUDr.	06. 04. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
05311	Pejčev Nikola, Mgr.	18. 04. 04	§ 7b odst. 1 písm. a)
01611	Peřinová Eva, JUDr.	29. 02. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
90093	Pfeifer Ernst Gernot, Dr.	31. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
00500	Plhal Jan, JUDr.	29. 02. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
02540	Reichlová Nataša, JUDr.	30. 04. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)

05675	Reimann Josef	14. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. a)
00903	Rusín Petr, JUDr.	06. 04. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
03508	Sedlák Jaroslav, Mgr.	06. 04. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
04947	Sychra Martin, Mgr.	23. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
08467	Štefek Jan, JUDr.	26. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
04654	Šuranský Miroslav, JUDr.	06. 04. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
90097	Theobald Hans-Ulrich	24. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
07422	Vodičková Daniela	11. 04. 04	§ 8 odst. 1 písm. d)
09358	Vokálková Dana, Mgr.	31. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. g)
00747	Voženílek Oldřich, JUDr.	03. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. d)
01218	Zachariáš Evžen, JUDr.	23. 03. 04	§ 8 odst. 1 písm. c)
02280	Zlatník Jiří, JUDr.	03. 05. 04	§ 7b odst. 1 písm. a)
01473	Žvachta Vlastimil, JUDr.	29. 03. 04	§ 7b odst. 1 písm. a)

c) Pozastavení výkonu advokacie

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Ustanovení zák. č. 85/1996 Sb.
05340	Bárta Jan, JUDr.	01. 05. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
03779	Bobek Jiří, Mgr.	05. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
06349	Brejcha Jaromír, JUDr.	01. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
90147	Burlačenko Sergej Borisovič	01. 03. 04	§ 8b odst.1 písm. c)
07784	Kaisler Jan, JUDr.	17. 02. 04	§ 9 odst. 1 písm. b)
01377	Káňová Naděžda, JUDr.	13. 02. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
02206	Koller Milan, JUDr.	09. 02. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
09650	Kopřivová Vladimíra, Mgr.	22. 02. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
09719	Kybalová Miroslava, Mgr.	15. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. b)
01723	Pelikánová Irena, Prof. JUDr., CSc.	01. 05. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
03544	Rudlová Milada, JUDr.	24. 02. 04	§ 9 odst. 1 písm. b)
08506	Šimčík Petr, Mgr.	08. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)

d) Zrušení pozastavení výkonu advokacie

Reg. č.	Příjmení a jméno	Dne	Ustanovení zák. č. 85/1996 Sb.
07480	Eštočinová Helena, JUDr.	29. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
03867	Hejduková Kateřina, JUDr.	01. 05. 04	§ 8b odst. 1 písm. c)
08492	Herman Petr	29. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
09103	Holendová Lenka, Mgr.	08. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. b).
08888	Janečková Edita, Mgr.	20. 04. 04	§ 9 odst. 2 písm a)
07956	Kalvodová Věra, JUDr., Dr.	31. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
08349	Kantůrek Rudolf	04. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
08278	Komárková Helena, JUDr.	13. 02. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
03138	Krestýn Bohumír, JUDr.	06. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
08619	Kučař Ondřej, Mgr.	20. 04. 04	§ 9 odst. 2 písm. a)
01027	Linhart Jiří, JUDr.	30. 04. 04	§ 7 odst. 1 písm. a)
01266	Měšťanová Eva, JUDr.	31. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
03995	Musil Miroslav, JUDr.	22. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
01132	Novotný Rudolf, JUDr.	06. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
09905	Olivová Veronika, Mgr.	30. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
05777	Opatrný Miroslav, JUDr.	11. 03. 04	§ 9 odst. 2 písm. a)
08206	Perepečenov Andrej, Mgr.	28. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. b)
01611	Peřinová Eva, JUDr.	29. 02. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
09053	Radošovský Peter, JUDr.	26. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. b)

09329	Radová Petra, Mgr.	01. 05. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
02540	Reichlová Nataša, JUDr.	30. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
04619	Richter Tomáš, Mgr., LL. M., Ph.D.	01. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
00903	Rusín Petr, JUDr.	06. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
03508	Sedlák Jaroslav, Mgr.	06. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
04947	Sychra Martin, Mgr.	23. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
03516	Váchová Věra, Mgr.	01. 03. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)
09335	Valentová Eva, Mgr.	01. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. b)
07422	Vodičková Daniela	11. 04. 04	§ 9 odst. 1 písm. a)

Oznámení o záznamech v seznamu advokátních koncipientů
od 3. února 2004 do 19. května 2004

a) Zápis do seznamu advokátních koncipientů

Reg. č.	Advokátní koncipient	Dne	Zaměstnán u	Sídlo
30608	Adamczyk Piotr, Mgr.	10. 03. 04	Russ Adam, Mgr.	Český Těšín, Havlíčkova 12
30630	Adamec Tomáš, Mgr.	01. 04. 04	Pejchal Aleš, JUDr.	Praha 2, Vyšehradská 21
30566	Barabáš Ivan, Mgr.	23. 02. 04	Havel & Holásek, v. o. s.	Praha 1, Týnský dvůr 1049/3
30660	Bártová Šárka, Mgr.	14. 04. 04	Vachtl Radek, Mgr.	Praha 2, Římská 32
30632	Belošovičová Denisa, Mgr.	01. 04. 04	Struminský Radim, Mgr.	Havířov-Město, Svornosti 2
30553	Bělová Hana, Mgr.	16. 02. 04	Jindřichová Ladislava, Mgr., Ing.	Klatovy 1, kpt. Jaroše 110
30595	Benda Josef, JUDr. PhDr.	02. 03. 04	Fiala Karel, JUDr.	Praha 1, V Jámě 1
30676	Berka Vít, Mgr.	30. 04. 04	Rakovský Adam, JUDr.	Praha 1, Náprstkova 7
30602	Bleta Kristina, Mgr.	01. 03. 04	Bulinský Vladimír, JUDr.	Brno, Jakubská 9
30655	Bohuslavová Sylva, Mgr.	05. 04. 04	Zvolánková Světlana, JUDr.	Praha 2, Karlovo nám. 18
30665	Boková Dora, Mgr.	26. 04. 04	Kuncová Hana, Mgr.	Praha 4, Pod Višňovkou 23
30593	Bubnová Jaroslava, JUDr.	01. 03. 04	Veselý František, JUDr., CSc.	Praha 1, Václavské nám. 66
30679	Colov Vladimír, Mgr.	03. 05. 04	Petrusová Kamila, Mgr.	Praha 2, Rumunská 1/1798
30625	Čechová Magda, Mgr.	19. 03. 04	Němeček Radim, Mgr.	Uherské Hradiště, Josefa Stancla 151
30616	Čermák Kryštof, Mgr.	01. 03. 04	Voříšek Petr, Mgr.	Praha 7, Argentinská 38/286
30610	Čížinský Pavel, Mgr.	08. 03. 04	Dokoupil Lubomír, JUDr.	Praha 6, Krohova 2354
30570	Daněk Adam, JUDr.	01. 03. 04	Náplava Mojmír, Mgr.	Praha 1, Krakovská 7
30638	Dobiáš Martin, Mgr.	26. 03. 04	Rosický Daniel Joseph, B.A., LL.B.	Praha 1, Jáchymova 2
30675	Doubková Jana, Mgr.	01. 05. 04	Vieweghová Slávka, JUDr.	Sázava, Voskovce a Wericha 356
30657	Erhart Robert, Mgr.	16. 02. 04	Rašovský Tomáš, Mgr.	Brno, Slovákova 11
30618	Filípková Lucie, Mgr.	15. 03. 04	Mrázek Petr, JUDr.	Praha 4, Pod Klaudiánkou 4a
30554	Fritz Milan, Mgr.	17. 02. 04	Pergl Robert, Mgr.	Praha 1, Václavské nám. 47
30607	Fryšáková Šimánková Veronika, JUDr.	01. 03. 04	Dutko Petr, JUDr.	Prerov, Blahoslavova 7
30647	Hejtmánková Kateřina, Mgr.	01. 04. 04	Rödl & Partner, v. o. s.	Praha 1, Platněřská 2
30628	Hercová Ivana, Mgr.	08. 03. 04	Voršílka Jiří, JUDr.	Praha 1, Opletalova 4
30666	Hesová Iva, Mgr.	13. 04. 04	Konečný Libor, JUDr.	Brno, Ptašinského 4
30685	Heš Jiří, Mgr.	01. 05. 04	Štáidl Jiří, Mgr.	Praha 2, Apolinářská 6
30622	Honč Marek, Mgr.	15. 03. 04	Dítě Petr, JUDr.	Olomouc, Ostružnická 5
30601	Hroch Jindřich, Mgr., Ing.	01. 03. 04	Pergl Robert, Mgr.	Praha 1, Václavské nám. 47
30631	Chládek Milan, Mgr.	01. 04. 04	Míkš Jan, JUDr.	Praha 2, Na Slupi 15
30575	Ilovičová Jana, Mgr.	04. 02. 04	Sabolová Lucie, Mgr.	Praha 1, Olivova 4, Bredovský dvůr
30686	Jabůrková Vladislava, Mgr.	13. 05. 04	Vašíček Milan, JUDr.	Brno, Lidická 57
30639	Ježek Martin, Mgr.	22. 03. 04	Horák Václav, JUDr.	Plzeň, Bezručova 9
30609	Jílková Dana, Mgr.	12. 03. 04	Heyninck Beatrijs	Praha 5, Holečkova 9
30551	Jirka Šimon, Mgr.	03. 02. 04	Diviš Radim, JUDr.	Plzeň, Pražská 15
30576	Jirman Marek, Mgr.	01. 03. 04	Palkoska Ivo, JUDr.	Kladno, Kleinerova 24
30633	Jušta Jan, Mgr.	01. 04. 04	Novotný, Pokorný & partneři v. o. s.	Praha 1, Jakubská 2
30651	Kaslová Lenka, Mgr.	01. 04. 04	Klik Jan, Mgr., Ing.	Plzeň, Karlovarská 130
30615	Kaše-Lukschová Petra, Mgr.	15. 03. 04	Felix Roman, JUDr.	Praha 5, U Nikolajky 5
30674	Katráková Martina, Mgr.	14. 04. 04	Mašková Šimona, Mgr.	Praha 9-Klánovice, Boušova 792
30548	Knitl Michal, Mgr.	09. 02. 04	Palas Jaroslav, JUDr.	Praha 7, Dělnická 30
30536	Knobloch Jan, Mgr.	05. 02. 04	Knobloch Petr, JUDr.	Plzeň, Husova 17

30683	Kočiš Alexander, Mgr.	03. 05. 04	Bajcura Josef, JUDr.	Praha 2, Karlovo náměstí 30
30533	Kohl Michael, Mgr.	03. 02. 04	Palas Jaroslav, JUDr.	Praha 7, Dělnická 30
30586	Kochman Ondřej, Mgr.	01. 03. 04	Žežulková Zuzana, JUDr.	Praha 2, Belgická 23/394
30652	Kolačkovský Ladislav, Mgr.	13. 04. 04	Zavadil Vladimír, JUDr.	Praha 1, Revoluční 3
30664	Kolář Vladimír, Mgr.	15. 04. 04	Advokátní kancelář Svejkovský, Kabelková, v. o. s.	Plzeň, Kamenická 1
30594	Koptiš Jan, Mgr.	25. 02. 04	Advokátní kancelář Kříženecký, Machová, Pohanka, Smejkal, v. o. s.	České Budějovice, Na Sadech 21
30659	Korvasová Olga, Mgr.	15. 04. 04	Kanarek Jáchym, JUDr.	Brno, Smetanova 17
30588	Kos Bohumil, JUDr., Ph. D.	01. 03. 04	Bedrna Viktor, JUDr.	Praha 5, Janáčkovo nábř. 57
30634	Koštál Vladimír, JUDr.	02. 04. 04	Kováčik Viliam, JUDr.	Hradec Králové, Formánkova 520
30624	Kotrbatý David, Mgr.	01. 04. 04	Wipplingerová Miloslava, JUDr.	Plzeň, Pražská 45
30672	Kozlová Michaela, JUDr.	28. 04. 04	Fiala Petr, JUDr.	Brno, Pellicova 2c
30668	Král Václav, Mgr., Ing.	05. 04. 04	Jelínek Milan, JUDr.	Hradec Králové, Dukelská 15
30677	Kramerius Petr, Mgr.	01. 05. 04	Jehne Robert, JUDr.	Praha 1, Školská 32
30619	Krbcová Adéla, Mgr.	18. 03. 04	Peterka & Partners, v. o. s.	Praha 1, Na Příkopě 15/583
30581	Kříženecká Iveta, Mgr.	01. 03. 04	Vítek Jindřich, Mgr.	Praha 1, Školská 3
30600	Kubík Tomáš, Mgr., Ing.	17. 03. 04	Rosický Daniel Joseph, B.A., LL.B.	Praha 1, Jáchymova 2
30556	Kušnírová Daniela, Mgr.	09. 02. 04	Fialová Miroslava, JUDr.	Liberec 1, Frýdlantská 15
30585	Kůta David, Mgr.	16. 02. 04	Tocik Martin, JUDr.	Karlovy Vary, Moskevská 66
30568	Lajpertová Markéta, Mgr.	16. 02. 04	Olšiak Jan, Mgr.	Rakovník, Vysoká 267/1
30587	Lehký Jan, Mgr.	01. 03. 04	Fojtíková Pavlína, JUDr.	Praha 4, Zelený pruh 95/97
30605	Lodlová Michaela, Mgr.	16. 03. 04	Linklaters, v. o. s.	Praha 1, Na Příkopě 19
30572	Macek Jaroslav, Mgr.	15. 02. 04	Holouš Jaroslav, JUDr.	Jeseník, Dukelská 456
30667	Malěř Bohuslav, Mgr.	21. 04. 04	Tomek Pavel, Mgr.	Karlovy Vary, Polská 4
30596	Maršálek Pavel, Mgr.	01. 03. 04	Fojtíková Pavlína, JUDr.	Praha 4, Zelený pruh 95/97
30645	Martínková Helena, Mgr.	01. 04. 04	Flaška Stanislav, JUDr.	České Budějovice, Žižkova 12
30637	Matejka Ján, JUDr.	01. 04. 04	Kačárek Pavel, JUDr.	Praha 8, Zenklova 230/66
30648	Mikula David, Mgr.	08. 04. 04	Pokorný Radek, Mgr.	Praha 1, Karolíny Světlé
301/8				
30661	Mirovská Petra, JUDr.	09. 04. 04	Kocián Alexandr, JUDr.	Praha 1, Jindřišská 34
30678	Mokry Lukáš, Mgr.	13. 04. 04	Jansa, Mičaník & partneři, v. o. s., advokátní kancelář	Ostrava, Hollarova 14
30617	Nahodil Tomáš, Mgr.	01. 04. 04	Maleček Richard, JUDr.	Praha 8, Pakoměřická 5
30643	Nemravová Olga, Mgr.	05. 04. 04	Matějka Jan, JUDr.	Praha 1, Národní 32
30636	Nevečeřal Tomáš, Mgr.	16. 03. 04	Pergl Robert, Mgr.	Praha 1, Václavské nám. 47
30552	Nikl Stanislav, Mgr.	04. 02. 04	Beneš Oldřich, JUDr.	Ostrava-Mar. Hory, Mojmírovců 41
30612	Nováková Nataša, Mgr.	01. 03. 04	Šebesta Jiří, Mgr.	Brno, Čechyňská 16
30649	Olbort Petr, Mgr.	05. 04. 04	Šabršula Jiří, JUDr.	Uherské Hradiště, Na stráni 664
30681	Parobková Ludmila, Mgr.	03. 05. 04	Kočárová Miroslava, JUDr.	Kroměříž, Husovo nám. 224
30629	Pecňová Zuzana, Mgr.	15. 03. 04	Janeček Radslav, Mgr.	Brno, Cejl 20
30614	Peichl Štěpán, Mgr.	15. 03. 04	Dewey Ballantine, v. o. s.	Praha 1, Jungmannova 31, 5. p.
30658	Pergl Tomáš, Mgr.	08. 03. 04	Pergl Robert, Mgr.	Praha 1, Václavské nám. 47
30620	Petrásková Jana, Mgr.	24. 03. 04	Červinka Miloš, JUDr.	Praha 1, Haštalská 27
30579	Petrů Ivo, Mgr.	17. 02. 04	Veit Francois	Praha 1, Krakovská 9
30646	Petzl Zdeněk, Mgr.	08. 03. 04	Kocián Alexandr, JUDr.	Praha 1, Jindřišská 34
30650	Pitrun Jiří, JUDr.	03. 05. 04	Gregor Jiří, JUDr.	Brno, Lidická 25
30682	Pokorný Petr, Mgr.	03. 05. 04	Dvořák Josef, JUDr.	České Budějovice, Kanovnická 11
30670	Pospíchalová Daniela, Mgr.	01. 05. 04	Rathouská Jana, JUDr.	Praha 2, Karlovo nám. 18
30613	Pospíšil Karel, Mgr., Bc.	01. 03. 04	Škvrna Pavel, JUDr.	Brno, Koniklecová 8

30559	Prchlík Marek, Mgr.	19. 02. 04	Pokorný Radek, Mgr.	Praha 1, Karolíny Světlé 301/8
30591	Procházková Barbora, Mgr.	01. 03. 04	Vachuda Tomáš Jaroslav, JUDr.	Praha 1, Betlémská 1
30611	Příhodová Kateřina, Mgr.	15. 03. 04	Šachta Drahomír, JUDr.	Praha 5, Radlická 28/663
30599	Příkryl Tomáš, Mgr.	01. 03. 04	Virág Pavel, JUDr.	Praha 2, Lazarská 6
30671	Roubal Marek, Mgr.	04. 05. 04	Roubal Vlastimil, JUDr.	Přerov, Žerotínovo nám. 15
30583	Roubíková Lenka, Mgr.	24. 02. 04	Tutterová Jitka, JUDr.	Praha 2, Benátská 5
30577	Řehola Stanislav, Mgr.	01. 03. 04	Svoboda Zdeněk, JUDr.	Teplice, Husitská 692/3
30603	Sehnálek David, JUDr.	01. 03. 04	Schreiber Pavel, JUDr.	Brno, Jakubská 1
30641	Semeráková Eva, Mgr.	01. 04. 04	Bělohávek Alexander, Prof., Dr.	Praha 7, Havanská 20
30656	Sirková Veronika, Mgr.	13. 04. 04	Vostárek Ladislav, JUDr.	Praha 6, Mickiewiczova 17
30669	Skarulis Siarhei	01. 05. 04	Perepečenov Andrej, Mgr.	Praha 7, Sochařská 2/333
30673	Stránský Ivan, Mgr.	01. 04. 04	Sedláček Josef, JUDr.	Šumperk, Starobranská 4
30598	Strejc Pavel, Mgr. et MUDr.	09. 02. 04	Nocarová Jašek & Partners, v. o. s.	Praha 1, Národní tř. 19
30627	Sulejová Andrea, Mgr., Ing.	25. 03. 04	Voříšek Petr, Mgr.	Praha 7, Argentinská 38/286
30562	Svatoňová Jana, JUDr.	01. 03. 04	Prudil Lukáš, Mgr., Ing.	Brno, Bašty 2
30642	Svatošová Helena, Mgr., Ing.	06. 04. 04	Gajdošíková Hana, Mgr.	Praha 2, Vinohradská 10
30590	Syka David, Mgr.	10. 03. 04	Syka Jan, JUDr.	Praha 1, Školská 12
30663	Sýkora Jan, Mgr.	22. 03. 04	Struminský Radim, Mgr.	Havířov-Město, Svornosti 2
30592	Šalek Dalibor, Mgr., Ing.	01. 03. 04	Pokorný Radek, Mgr.	Praha 1, Karolíny Světlé 301/8
30662	Šebák Pavel, Mgr.	01. 04. 04	Odrobina Marek, Mgr.	Praha 1, Politických vězňů 19
30684	Šipl Vlastimil, Mgr.	07. 05. 04	Fiala Petr, JUDr.	Brno, Pellicova 2c
30582	Šivara Rostislav, Mgr.	09. 02. 04	Felix Roman, JUDr.	Praha 5, U Nikolajky 5
30547	Špaček Václav, Mgr.	05. 02. 04	Tománek Karel, Mgr.	Čerčany, Sokolská 505
30546	Špitálský Jakub, Mgr.	09. 02. 04	Olmrová Nykodýmova Petra, JUDr.	Praha 1, Spálená 51
30606	Trávníček Jiří, Mgr.	15. 03. 04	Zeithaml Vladimír, JUDr.	Praha 1, Haštalská 27
30535	Ulman Marek, Mgr.	10. 02. 04	Řezník Jan, Mgr.	Praha 3, Ježkova 9
30569	Urban Jan, Mgr.	16. 02. 04	Čapek Jaroslav, Mgr.	Hradec Králové, Komenského 241
30564	Urbanec Jan, Mgr.	04. 02. 04	Brzobohatý Brož & Honsa, v. o. s.	Praha 1, Klimentská 1207/10
30540	Valdauf Martin, Mgr.	03. 02. 04	Rudolf Jan, Mgr.	Praha 1, Václavské nám. 4
30621	Vaniček Jiří, Mgr.	01. 05. 04	Toman Petr, JUDr.	Praha 2, Trojanova 12
30640	Vavřík Jakub, Mgr.	01. 04. 04	Seidlová Radka, Mgr.	Praha 2, Legerova 15
30573	Vezdenková Kateřina, Mgr.	20. 02. 04	Vezdenko Vlastimil, JUDr.	Opava, Hauerova 3
30654	Voves Tomáš, Mgr.	01. 04. 04	Jindřichová Ladislava, Mgr., Ing.	Klatovy 1, kpt. Jaroše 110
30597	Vrba Jan, Mgr.	10. 03. 04	Kašpar Vladimír, JUDr.	Liberec 2, Na Pořící 116/2
30550	Wintr Radek, Mgr.	18. 02. 04	Zejda Tomáš, JUDr.	Praha 10, Murmanská 5/1250
30644	Zavřelová Kristýna, Mgr.	06. 04. 04	Glatzová Vladimíra, JUDr.	Praha 1, Husova 5
30687	Zawadzki Rafal, Mgr.	03. 05. 04	Heřmanová Jaroslava, JUDr.	Opava, Olomoucká 2
30571	Zeman Jiří, Mgr.	17. 02. 04	Rašovský Tomáš, Mgr.	Brno, Slovákova 11
30626	Zerdalogleuová Markéta, Mgr.	01. 04. 04	Bartončík Michael, JUDr., Ph.D.	Brno, Koliště 55
30635	Žižka Petr, Mgr.	16. 02. 04	Koubek Vladimír, JUDr.	České Budějovice, 28. října 19

b) Vyškrtnutí ze seznamu advokátních koncipientů

Reg. č.	Advokátní koncipient	Dne	Zapsán do seznamu advokátů pod reg. č.
12743	Bardová Markéta, Mgr., Ing.	04. 04. 04	10236
12072	Bartošová Holická Marcela, Mgr.	29. 02. 04	
12798	Bastlová Kateřina, Mgr.	30. 04. 04	10237
12126	Bečková Věra, Mgr.	04. 04. 04	10238
13331	Benešová Pavlína, Mgr.	31. 03. 04	
13482	Brož Lubomír, JUDr.	01. 03. 04	
12032	Budkovská Markéta, Mgr.	30. 04. 04	10240
12275	Buchta Martin, Mgr.	30. 04. 04	
12129	Buchvaldek Jiří, Mgr.	04. 04. 04	10241
13538	Burdák Vlastimil, Mgr.	31. 03. 04	
12007	Cilínek Petr, Mgr.	04. 04. 04	10242
12139	Cír Martin, Mgr.	31. 03. 04	10243
30070	Culková Nina, Mgr.	29. 02. 04	
12146	Doubek Aleš, Mgr.	04. 04. 04	10244
11869	Ducháčová Pavla, Mgr.	29. 02. 04	10180
12498	Gondokusumová Olga, Mgr.	31. 03. 04	10246
12642	Goryczka Peter, Mgr.	30. 04. 04	
13655	Hádek Martin, JUDr.	29. 02. 04	
12576	Hniličková Hana, Mgr.	14. 02. 04	
30320	Hocarová Darina, Mgr.	16. 05. 04	
13405	Hocký Petr, Mgr.	29. 02. 04	
11668	Horáčková Iveta, Mgr.	25. 02. 04	10186
12541	Horčíčková Martina, Mgr.	14. 03. 04	
12252	Housková Alena, Mgr.	31. 03. 04	10247
12095	Choděra Aleš, Mgr.	04. 04. 04	10248
11906	Chudáčková Markéta, Mgr.	30. 04. 04	10249
12890	Jagelský Lukáš, Mgr.	13. 02. 04	
12140	Jeráčková Kateřina, JUDr.	04. 04. 04	10197
12031	Johana Jiří, Mgr.	04. 04. 04	10214
12179	Kabrhelová Olga, Mgr.	31. 03. 04	10215
11256	Kadaňková Martina, Mgr.	30. 04. 04	10250
12142	Kálnokiová Zuzana, Mgr.	30. 04. 04	10216
12167	Kindlová Ilona, Mgr.	30. 04. 04	10217
11628	Klanica Miroslav, Mgr.	31. 03. 04	10199
10816	Kolátorová Pavlína, Mgr.	31. 03. 04	
12467	Krejčířík Michal, Mgr.	31. 03. 04	
11930	Krumlová Martina, Mgr.	31. 03. 04	10218
30563	Linhartová Jitka, Mgr.	03. 03. 04	
12344	Lučanová Lucie, Mgr.	02. 04. 04	10219
10736	Lužná Romana, JUDr.	30. 04. 04	10220
12307	Mahdalová Romana, Mgr.	31. 03. 04	
30478	Malá Barbora, Mgr.	16. 02. 04	
11938	Mašín Emanuel, Mgr.	30. 04. 04	10221
12378	Mečířová Petra, Mgr.	29. 02. 04	
11133	Mejzlík Jan, JUDr.	31. 03. 04	10202
12255	Merkun Richard, Mgr.	31. 03. 04	10203
10273	Mervartová Martina, JUDr., Ph.D.	14. 03. 04	10192
12132	Metelka David, Mgr.	04. 04. 04	10222
30280	Michálková Lenka, Mgr.	31. 03. 04	
30580	Mořická Eva, Mgr.	31. 03. 04	
30459	Němec Libor, Mgr.	01. 04. 04	

30151	Panovská Klára, Mgr.	14. 03. 04	
30518	Pargač Pavel, Mgr.	01. 04. 04	
13059	Pártošová Jela, Mgr.	23. 02. 04	
9692	Pekárková Jindřiška, Mgr.	31. 03. 04	
11848	Petr Ondřej, Mgr.	04. 04. 04	10205
11165	Petrásek Václav, Mgr.	30. 04. 04	10256
30009	Poláček Štěpán, Mgr.	14. 04. 04	
30520	Pospíšilová Petra, Mgr.	12. 03. 04	
12448	Procházková Eva, JUDr.	29. 02. 04	
13638	Převrtil Jan, Mgr.	30. 04. 04	
13419	Příborský Martin, Mgr.	29. 02. 04	
12180	Rajchl Jindřich, Mgr.	30. 04. 04	10224
10583	Robinsonová Šárka, Mgr.	31. 03. 04	
11718	Rotrekl Robert, Mgr.	30. 04. 04	10226
12147	Saidlová Petra, Mgr.	30. 04. 04	10227
13614	Sedláček Tomáš, Mgr., Mgr.	15. 03. 04	
12111	Sita Jiří, Mgr.	05. 04. 04	10206
30189	Sobota Michal, Mgr.	31. 03. 04	10207
12112	Straka Martina, Mgr.	29. 02. 04	10228
11842	Střílková Lenka, JUDr.	18. 04. 04	
12193	Switat Umar, Mgr.	05. 04. 04	10229
11941	Šebánek Michal, Mgr.	30. 04. 04	10252
30375	Šedovičová Lívia, Mgr.	29. 02. 04	
13623	Šmerda Rostislav, Mgr.	15. 03. 04	
12162	Štainbruch Jan, Mgr.	04. 04. 04	10231
12157	Šťastný Marián, Mgr.	04. 04. 04	10232
11798	Štěpánková Milena, Mgr.	31. 03. 04	
13082	Štumpfová Martina, Mgr.	30. 04. 04	10211
30531	Šulcová Jitka, Mgr.	16. 03. 04	
12834	Tretiníková Jana, Mgr.	29. 02. 04	
12953	Urbánek Ján, Mgr.	29. 02. 04	
30241	Urbášek Vratislav, Mgr.	16. 04. 04	
13320	Václavek Luděk, Mgr.	23. 03. 04	
10776	Vilimovský Miroslav, JUDr.	30. 04. 04	
12100	Volšík Petr, Mgr.	31. 03. 04	10233
12156	Zahradník Michal, Mgr.	04. 04. 04	10212
12041	Zachariáš Jan, Mgr.	30. 04. 04	10234
12076	Zapletal Petr, Mgr.	02. 04. 04	10235

Redakční sdělení
o opravě tiskové chyby
v usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/2004 Věstníku,
kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1999 Věstníku,
kterým se stanoví poplatek za advokátní zkoušku a uznávací zkoušku

V čl. III usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/2004 Věstníku, kterým se mění usnesení představenstva České advokátní komory č. 1/1999 Věstníku, kterým se stanoví poplatek za advokátní zkoušku a uznávací zkoušku, je nesprávně uveden odkaz na ustanovení čl. III tohoto usnesení; správně má být uveden odkaz na čl. II tohoto usnesení. Namísto slov „Ustanovení čl. III“ mají být v čl. III usnesení správně uvedena slova „Ustanovení čl. II“.

JUDr. Vladimír Jirousek, v. r.,
předseda
České advokátní komory